

FURRION

12V RANGE HOOD HOTTE DE CUISINE 12 V CAMPANA EXTRACTORA DE 12 V

MODEL/MODÈLE/MODELO:
FHO24SDSF-** / FHO24SDSRV-**

USER MANUAL EN
MANUEL DE L'UTILISATEUR FR
MANUAL DE USUARIO ES



* Product picture for reference only
* Photo du produit pour référence uniquement
* El producto de la imagen es solo de referencia

Model/Modèle/Modelo	Lippert No./N° Lippert/Artículo Lippert N.°
FHO24SDSF-BL	2021132294
FHO24SDSF-SS	2021132296
FHO24SDSRV-BL	2021132299
FHO24SDSRV-PS	2021132300
FHO24SDSF-PS	2021132295
FHO24SDSRV-SS	2021132301

** Product color / Couleur du produit

Thank you for purchasing this Furrion® product. Before operating your new appliance, please read these instructions carefully. This user manual contains information for safe use, installation and maintenance of the appliance. Please keep this user manual in a safe place for future reference. This will ensure safe use and reduce the risk of injury. Be sure to pass on this manual to new owners of this appliance. The manufacturer does not accept responsibility for any damages due to not observing these instructions.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Warning and important safety instructions appearing in this guide are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense, caution, and care must be exercised when installing, maintaining, or operating the appliance. Always contact the manufacturer about problems or conditions you do not understand.

CAUTION

Safety instruction: Failure to observe this instruction can cause fatal or serious injury.

- For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials or vapors.
- Do not allow insulation, ceiling finishing materials, roofing materials, or other debris to enter the fan housing or ductwork. Motor failures due to debris are not subject to warranty coverage.

RANGE HOOD SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and your appliance. Always read and obey all safety messages.

 This is the safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others. All safety messages will follow the safety alert symbol and either word "DANGER" or "WARNING".

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Do not use this fan with any solid state speed control device.
- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire related construction.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting.
- Follow the heating equipment manufacturer's guidelines and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), The American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and local code authorities.
- When cutting into walls or ceilings, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- Use only metal ductwork. Exhaust air must be ducted to the outside. Do not vent exhaust air into spaces within walls, ceilings, attics, crawl spaces or garages.
- Inadequate repairs may cause serious hazards. For repair service, please contact the service center in your country.

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning unit, switch power off at the service panel and lock service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- People (including children) whose physical, sensory or metal capacities or whose lack of experience or knowledge prevent them from using this product safely should not use it without the supervision or instruction of a responsible person.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:

- SMOTHER FLAMES** with a close-fitting lid, cookie sheet or metal tray, then turn off the burner. **BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.**
- NEVER PICK UP A FLAMING PAN!** You may be burned.
- DO NOT USE WATER**, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
- Use an extinguisher only if:
 - You know you have a class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
 - The fire is small and contained in the area where it started.
 - The fire department is being called.
 - You can fight the fire with your back to an exit.

Based on 'Kitchen Fire Safety Tips' published by the NFPA.

TO REDUCE THE RISK OF INJURY OF A RANGE HOOD GREASE FIRE:

- Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite.
- Heat oils slowly on low or medium settings.
- Always turn hood on when cooking at high heat or when cooking or flambéing food.
- Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

Save these instructions for future reference!

INSTALLATION

What's in the Box

Make sure all the following items are included in the packaging. If any items are damaged or missing, contact your dealer.

RV Range Hood:

- 12V RV Range Hood
- User Manual
- Warranty Manual

The installation should conform to these installation

instructions and with the standards for recreational vehicles, NFPA 1192.

!!IMPORTANT!!
Observe all governing codes and ordinances.

It is the installer's responsibility to comply with installation clearances specified on the model/serial/rating plate. The model/serial/rating plate is located inside the range hood; Range hood location should be away from strong draft areas, such as windows, doors, and strong heating vents. Models that are capable of being installed as recirculating require charcoal filters.

WARNING

Installation of this appliance must be made in accordance with the written instructions provided in this manual. No agent, representative or employee of Furrion or other persons has the authority to change, modify or waive any provision of the instructions contained in this manual.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

Observe all governing codes and ordinances. Ensure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C221-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and local codes and ordinances.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

Wire sizes and connections must confirm with the rating of the appliance as specified on the model/serial/rating plate. The model/serial/rating plate is located inside the range hood. Wire sizes must confirm to the requirements of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C221-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and local codes and ordinances. Recreational vehicle fan units. Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.

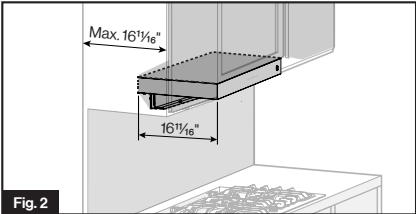
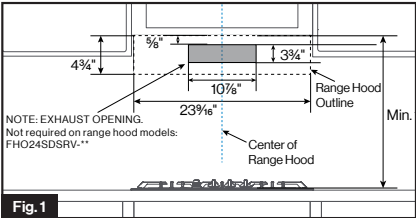
RANGE HOOD INSTALLATION

WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD

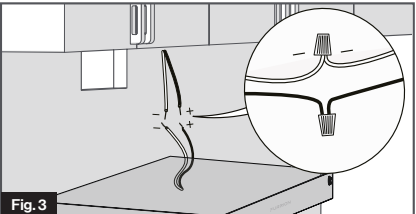
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Failure to follow these instructions can result in fire, electric shock or even death.

- Disconnect power.
- Mark centerline of range hood on the wall. (Fig. 1) DO NOT cut out the exhaust opening (10%" x 3¼") if using the following range hood models: FHO24SDSRV-**. **NOTE:** The minimum vertical distance to combustible material above the range cooking surface is min. 19½ inches when installed with a range hood, provided the overhead construction does not extend 16⅞ inches from the rear wall. (Fig. 2)

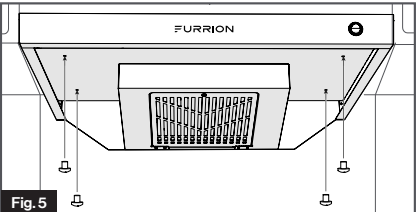
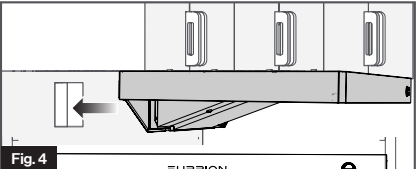


- Mark and cutout a through-hole on the wall according to the dimensions outlined in Fig. 1.
- Connect the vent hood black wire negative (-) to the incoming power supply negative (-) wire and the vent hood red wire positive (+) to the incoming power supply positive (+) wire. (Fig 3)

NOTE: Make all electrical supply connections, including proper fusing at the power source in accordance with local and/or applicable codes. The maximum fuse in the supply lines is 15A.



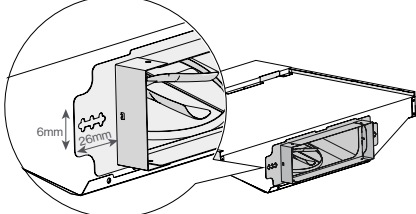
- Insert vent collar at back of the range hood into the cutout area (Fig 4) and fix the range hood onto the top cabinet with four #8 type wood screws (not provided). Ensure the length of the screw has adequate engagement into the above cabinet. (Fig 5) **NOTE:** DO NOT over tighten the screws.



- Verify that the blower housing and ductwork are free of debris and fan blades spin freely.

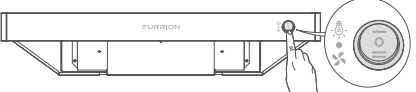
Adjustable Duct

For following range hood models: FHO24SDSF-**. The duct location of the ducted range hood can be adjusted up/down 6mm and left/right 26mm to fit the opening on the cabinet. If adjustment is required, loosen the two attachment screws and adjust the exhaust duct to the desired location. Re-tighten the two screws once final location has been determined.



OPERATION

Fan Control



Position	Features
	Light on
	Light off. Range hood off.
	Light on. Range hood on.

Press to move the switch to corresponding positions to operate the fan and light of the range hood.

CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD

- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Failure to follow these instructions can result in fire, electric shock or even death.

WARNING

FIRE HAZARD

The range hood must be kept clean, as a build up of grease or fat can be a fire hazard.

External Cleaning

Wipe the range hood frequently with warm soapy water using a mild detergent.

NOTE: Never use scouring pads or abrasive cleaners. Never use excessive amounts of water when cleaning particularly around the control panel.

Filter Cleaning / Replacement

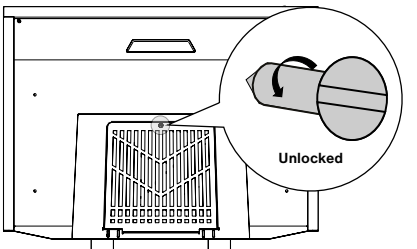
WARNING

This appliance can be a possible fire hazard if the filter is not replaced as recommended.

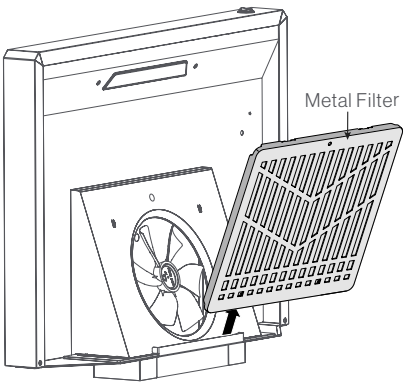
This appliance is designed with a filter attached in metal filter to absorb smells or unwanted odors. The metal filter surface should be cleaned approximately once a month or more often if the range hood is used exceeding 3 hours a day.

NOTE: Do not immerse the filter in water.

- Unscrew the screw counterclockwise to release the filter panel and lift upwards to remove it.

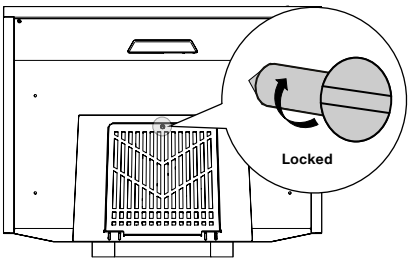


- Remove the filter and wipe the metal surface with soft lint-free cloth.

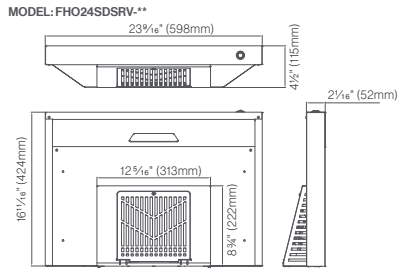
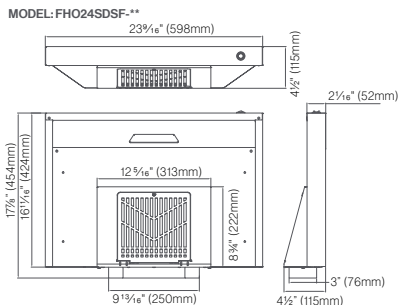


NOTE:

- Do not use dishwasher to wash.
- Do not immerse the filter in water. The charcoal filter is not cleanable. It is recommended to replace the filter approximately every 3 months of more often if the range hood is used exceeding 3 hours a day. The replacement charcoal filter can be obtained from your local service center.
- Attach the grease filter back onto the range hood and secure by using the screw removed in step 1. Tighten the screw by turning clockwise.

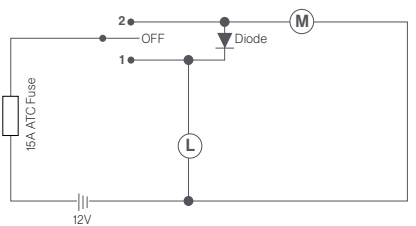


SPECIFICATIONS



Connection Voltage	12 VDC
Power Consumption	11 A
LED Power Consumption	3 W
Overall Dimension (W x H x D) MODEL: FHO24SDSF-**	23⅞ x 17⅞ x 4½" (598 x 454 x 115mm)
Overall Dimension (W x H x D) MODEL: FHO24SDSRV-**	23⅞ x 16⅞ x 4½" (598 x 424 x 115mm)
Vent Collar Dimensions (W x H x D)	9⅞ x 3 x 1⅞" (250 x 76 x 30mm)

WIRE DIAGRAM



The contents of this manual are proprietary and copyright protected by Lippert. Lippert prohibits the copying or dissemination of portions of this manual unless prior written consent for an authorized Lippert representation has been provided. Any unauthorized use shall void any applicable warranty. The information contained in this manual is subject to change without notice and at the sole discretion of Lippert. Revised editions are available for free download from lippert.com.

Please recycle all obsolete materials.

For all concerns or questions, please contact
Lippert
PhL 432-LIPPERT (432-547-7378)
Web: lippert.com
E-mail: customerservice@lci1.com

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Furrion®. Avant d'utiliser votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ces instructions. Ce manuel d'utilisation contient des informations pour une utilisation, une installation et un entretien sûrs de l'appareil. Veuillez conserver ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Cela permettra de garantir une utilisation sûre et de réduire les risques de blessures. Veuillez à transmettre ce manuel aux nouveaux propriétaires de l'appareil. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage dû au non-respect de ces instructions.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les avertissements et les consignes de sécurité importantes figurant dans ce guide ne sont pas destinés à couvrir toutes les conditions et situations possibles. Il faut faire preuve de bon sens, de prudence et d'attention lors de l'installation, de l'entretien ou de l'utilisation de l'appareil. Contactez toujours le fabricant en cas de problème ou de situation que vous ne comprenez pas.

MISE EN GARDE

Consigne de sécurité : Le non-respect de cette instruction peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

- Pour une utilisation générale de ventilation uniquement. Ne pas utiliser pour évacuer des matières ou des vapeurs dangereuses ou explosives.
- Ne laissez pas d'isolant, de matériaux de finition de plafond, de matériaux de toiture ou d'autres débris pénétrer dans le boîtier du ventilateur ou dans les conduits. Les pannes de moteur dues à des débris ne sont pas couvertes par la garantie.

SÉCURITÉ DE LA HOTTE

Votre sécurité et celle des autres sont très importantes.

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et dans votre appareil. Lisez et respectez toujours tous les messages de sécurité.

Ceci est le symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole vous avertit des dangers potentiels qui peuvent vous tuer ou vous blesser, vous et les autres. Tous les messages de sécurité sont suivis du symbole d'alerte de sécurité et du mot « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ».

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

- N'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.
- Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une ou plusieurs personnes qualifiées, conformément à tous les codes et normes applicables, y compris en matière de construction anti-incendie.
- Une quantité suffisante d'air est nécessaire pour une bonne combustion et l'évacuation des gaz par le conduit de fumée (cheminée) des appareils à combustible, afin d'éviter tout refoulement. Suivez les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et les autorités locales.
- Lorsque vous coupez dans les murs ou les plafonds, n'endommagez pas les câbles électriques et autres services publics cachés.
- N'utilisez que des conduits en métal. L'air évacué doit être conduit à l'extérieur. Ne pas évacuer l'air d'échappement dans des espaces à l'intérieur des murs, des plafonds, des greniers, des vides sanitaires ou des garages.
- Des réparations inadéquates peuvent entraîner de graves dangers. Pour toute réparation, veuillez contacter le centre de service de votre pays.
- N'utilisez cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.

AVERTISSEMENT

- Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation au niveau du panneau de service et verrouillez le dispositif de déconnexion pour éviter toute remise sous tension accidentelle. Si le dispositif de déconnexion ne peut pas être verrouillé, fixez solidement un dispositif d'avertissement bien visible, tel qu'une étiquette, sur le panneau de service.
- Les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou métalliques ou dont le manque d'expérience ou de connaissances les empêchent d'utiliser ce produit en toute sécurité ne doivent pas l'utiliser sans la surveillance ou les instructions d'une personne responsable.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE EN CAS DE FEU DE GRAISSE SUR LA TABLE DE CUISSON, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

- ÉTEIGNEZ LES FLAMMES avec un couvercle bien ajusté, une plaque à biscuits ou un plateau métallique, puis éteignez le brûleur. **FAITES ATTENTION POUR ÉVITER LES BRÛLURES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUEZ ET APPELEZ LES POMPIERS.**
- NE RAMASSEZ JAMAIS UNE CASSEROLE ENFLAMMÉE!** Vous pourriez vous brûler.
- N'UTILISEZ PAS D'EAU,** ni de torchons ou de serviettes mouillées - une violente explosion de vapeur en résulterait.
- N'utilisez un extincteur que si :
 - Vous savez que vous avez un extincteur de classe ABC et vous savez déjà comment l'utiliser.
 - Le feu est petit et contenu dans la zone où il s'est déclaré.
 - Les pompiers sont appelés.
 - Vous pouvez combattre le feu en tournant le dos à une sortie.

Basé sur les « Conseils de sécurité pour les incendies de cuisine » publiés par la NFPA. **POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE D'UN FEU DE GRAISSE DE HOTTE DE CUISINE :**

- Ne laissez jamais les unités de surface sans surveillance à des réglages élevés. Les débordements provoquent des fumées et des projections de graisse qui peuvent s'enflammer.
- Faites chauffer les huiles lentement sur des réglages bas ou moyens.
- Mettez toujours la hotte en marche lorsque vous cuisinez à haute température ou lorsque vous faites cuire ou flamber des aliments.
- Nettoyez fréquemment les ventilateurs. La graisse ne doit pas s'accumuler sur le ventilateur ou le filtre.
- Utilisez des casseroles de taille appropriée. Utilisez toujours des ustensiles de cuisson adaptés à la taille de l'élément de surface.

Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement!

INSTALLATION

Contenu de la boîte

Assurez-vous que tous les éléments suivants sont inclus dans l'emballage. Si des éléments sont endommagés ou manquants, contactez votre revendeur.

Hotte de cuisine RV :

- Hotte de cuisine RV 12V
- Manuel de l'utilisateur
- Manuel de garantie

L'installation doit être conforme à ces instructions d'installation et aux normes pour les véhicules récréatifs, NFPA 1192.

!!IMPORTANT!!

Respectez tous les codes et ordonnances en vigueur.

Il incombe à l'installateur de se conformer aux dégagements d'installation spécifiés sur la plaque du modèle/de la série/du classement. La plaque signalétique est située à l'intérieur de la hotte de cuisine. L'emplacement de la hotte doit être éloigné des zones à fort courant d'air, comme les fenêtres, les portes et les bouches de chauffage. Les modèles pouvant être installés en mode de recirculation nécessitent des filtres à charbon.

AVERTISSEMENT

L'installation de cet appareil doit être effectuée conformément aux instructions écrites fournies dans ce manuel. Aucun agent, représentant ou employé de Furrion ou d'autres personnes n'a le pouvoir de changer, modifier ou renoncer à toute disposition des instructions contenues dans ce manuel.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

Respectez tous les codes et ordonnances en vigueur. Assurez-vous que l'installation électrique est adéquate et conforme au Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 (dernière édition), ou aux normes CSA C221-94, Code canadien de l'électricité, Partie 1 et C22.2 No. 0-M91 (dernière édition) et aux codes et ordonnances locaux. Si les codes le permettent et qu'un fil de terre séparé est utilisé, il est recommandé qu'un électricien qualifié détermine que le chemin de terre est adéquat. La taille des fils et les connexions doivent correspondre aux caractéristiques nominales de l'appareil telles que spécifiées sur la plaque signalétique. La plaque de modèle/série/classement se trouve à l'intérieur de la hotte. La taille des fils doit être conforme aux exigences du National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (dernière édition), ou des normes CSA C221-94, Code canadien de l'électricité, Partie 1 et C22.2 No. 0-M91 (dernière édition) et des codes et ordonnances locaux. Ventilateurs de véhicules récréatifs. Ne faites pas fonctionner un ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé. Jetez le ventilateur ou retournez-le à un centre de service autorisé pour examen et/ou réparation.

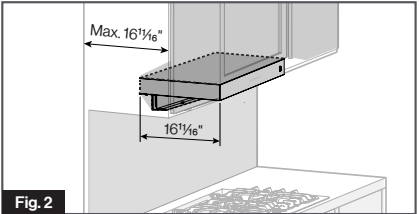
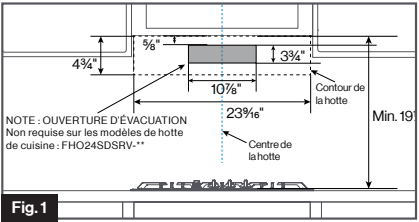
INSTALLATION DE LA HOTTE DE CUISINE

AVERTISSEMENT

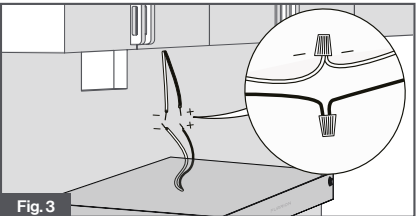
RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

- Débranchez l'alimentation avant de procéder à l'entretien.
- Remplacez toutes les pièces et les panneaux avant d'utiliser l'appareil.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie, une décharge électrique ou même la mort.

- Débrancher l'alimentation électrique.
- Marquez la ligne centrale de la hotte sur le mur. (Fig. 1) NE PAS découper l'ouverture d'évacuation (10 $\frac{1}{2}$ po x 3 $\frac{1}{4}$ po) si vous utilisez les modèles de hotte suivants : FHO24SDSRV-**. **REMARQUE :** La distance verticale minimale aux matériaux combustibles au-dessus de la surface de cuisson de la cuisinière est d'au moins 19 $\frac{1}{2}$ pouces lorsqu'elle est installée avec une hotte de cuisinière, à condition que la construction supérieure ne dépasse pas de 1611/16 pouces le mur arrière. (Fig. 2)

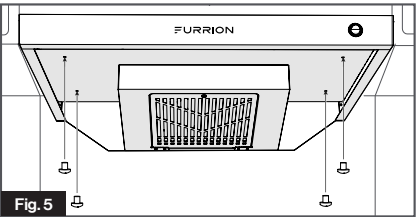
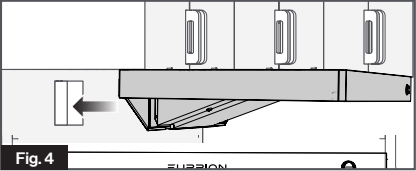


- Marquez et découpez un trou de passage sur le mur selon les dimensions indiquées à la Fig. 1.
- Connectez le fil noir de la hotte au fil négatif (-) de l'alimentation électrique et le fil rouge de la hotte au fil positif (+) de l'alimentation électrique. (Fig. 3) **REMARQUE :** Effectuez toutes les connexions d'alimentation électrique, y compris le fusible approprié à la source d'alimentation, conformément aux codes locaux et/ou applicables. Le fusible maximum dans les lignes d'alimentation est de 15A.



- Insérez le collier d'évent à l'arrière de la hotte dans la zone de découpe (Fig. 4) et fixez la hotte sur l'armoire supérieure avec quatre vis à bois de type #8 (non fournies). Assurez-vous que la longueur de la vis est suffisante pour s'engager dans l'armoire supérieure. (Fig. 5)

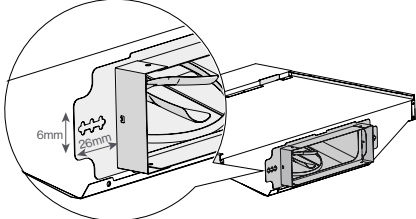
REMARQUE : NE PAS trop serrer les vis.



- Vérifiez que le boîtier du ventilateur et les conduits sont exempts de débris et que les pales du ventilateur tournent librement.

Conduit réglable

Pour les modèles de hotte suivants : FHO24SDSF-**. L'emplacement du conduit de la hotte canalisée peut être ajusté de 6 mm vers le haut/bas et de 26 mm vers la gauche/droite pour s'adapter à l'ouverture de l'armoire. Si un ajustement est nécessaire, desserrez les deux vis de fixation et ajustez le conduit d'évacuation à l'emplacement souhaité. Resserrez les deux vis une fois l'emplacement définitif déterminé.



FONCTIONNEMENT

Commande du ventilateur



Position	Caractéristiques
(-A) —	Allumé
● ○	Lumière éteinte; hotte de cuisine éteinte.
⚡ =	Débranchez le courant avant de procéder à l'entretien.

Appuyez pour déplacer l'interrupteur sur les positions correspondantes afin de faire fonctionner le ventilateur et la lumière de la hotte.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

- Débranchez l'alimentation avant de procéder à l'entretien.
- Remplacez toutes les pièces et les panneaux avant d'utiliser l'appareil.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie, une décharge électrique ou même la mort.

AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE

La hotte doit être maintenue propre, car une accumulation de graisse ou de matières grasses peut constituer un risque d'incendie.

Nettoyage externe

Essayez fréquemment la hotte de cuisine avec de l'eau chaude savonneuse en utilisant un détergent doux. **REMARQUE :** N'utilisez jamais de tampons à récurer ou de nettoyeurs abrasifs. N'utilisez jamais de quantités excessives d'eau lors du nettoyage, en particulier autour du panneau de commande.

Nettoyage/Remplacement du filtre

AVERTISSEMENT

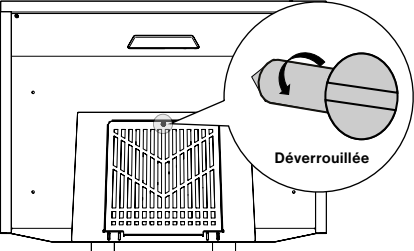
Cet appareil peut présenter un risque d'incendie si les filtres ne sont pas remplacés comme recommandé.

Cet appareil est conçu avec un filtre à fixé dans le filtre métallique pour absorber les odeurs ou les odeurs indésirables.

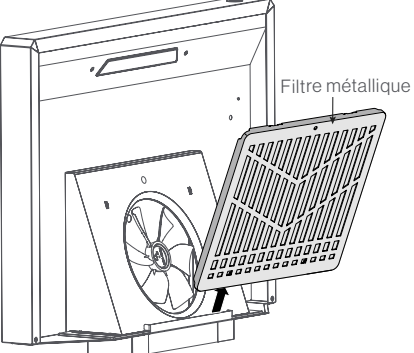
La surface du filtre métallique doit être nettoyée environ une fois par mois ou plus souvent si la hotte est utilisée plus de 3 heures par jour.

REMARQUE : Ne pas immerger le filtre dans l'eau.

- Dévissez la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour libérer le panneau du filtre et soulevez-le pour le retirer.

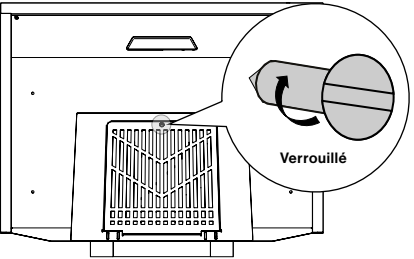


- Retirez le filtre et essuyez la surface métallique avec un chiffon doux non pelucheux.

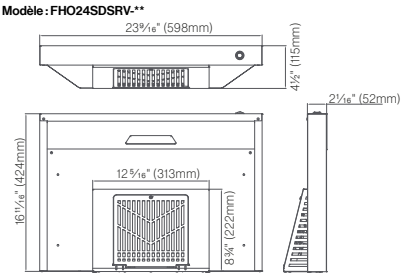
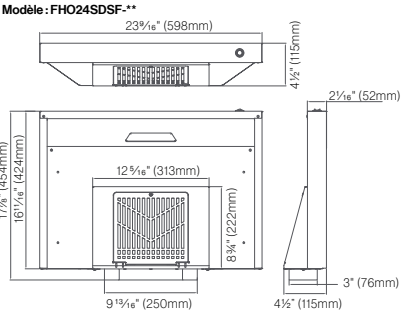


REMARQUE :

- Ne pas utiliser de lave-vaisselle pour le laver.
- Ne pas immerger le filtre dans l'eau. Le filtre à charbon n'est pas nettoyable. Il est recommandé de remplacer le filtre environ tous les 3 mois ou plus souvent si la hotte est utilisée plus de 3 heures par jour. Le filtre à charbon de rechange peut être obtenu auprès de votre centre de service local.
- Remettez le filtre à graisse sur la hotte et fixez-le à l'aide de la vis retirée à l'étape 1. Serrez la vis en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

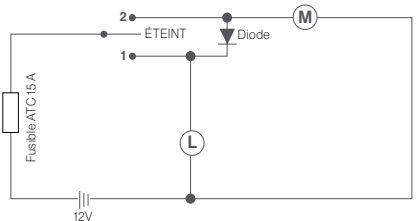


SPÉCIFICATIONS



Tension de connexion	12 VDC
Consommation électrique	1.1 A
Consommation électrique des DEL	3 W
Dimension totale (L x H x P) MODÈLE : FHO24SDSF-**	23 $\frac{3}{8}$ x 17 $\frac{1}{2}$ x 4 $\frac{1}{2}$ po (598 x 454 x 115 mm)
Dimension totale (L x H x P) MODÈLE : FHO24SDSRV-**	23 $\frac{3}{8}$ x 16 $\frac{1}{8}$ x 4 $\frac{1}{2}$ po (598 x 424 x 115 mm)
Dimensions du collier d'évent (L x H x P)	9 $\frac{1}{4}$ x 3 x 1 $\frac{1}{8}$ po (250 x 76 x 30 mm)

SCHÉMA DES FILS



LIPPERT

Les renseignements contenus dans le présent manuel peuvent seulement être distribués sous forme de document complet, à moins de recevoir l'approbation explicite de Lippert Components pour distribuer des parties individuelles. Tous les renseignements contenus dans le présent manuel peuvent être modifiés sans préavis. Les éditions révisées pourront être téléchargées gratuitement sur le site lci1.com. Ces renseignements sont considérés comme étant factuels jusqu'à ce qu'une version révisée les rende désuets.

Veuillez recycler tout le matériel désuet.

Communiquer avec Lippert Components si vous avez des questions ou des préoccupations.
Lippert
PhL 432-LIPPERT (432-547-7378)
Web: lippert.com
E-mail: customerservice@lci1.com

Guarde este manual de usuario en un lugar seguro para futuras consultas. Esto garantizará un uso seguro y reducirá el riesgo de lesiones. Asegúrese de entregar este manual a los nuevos propietarios de este dispositivo. El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por no seguir estas instrucciones.

Las advertencias e instrucciones de seguridad importantes que aparecen en esta guía no pretenden cubrir todas las posibles condiciones y situaciones que pueden darse. Se debe tener sentido común, precaución y cuidado al instalar, mantener o hacer funcionar el dispositivo.

Comuníquese siempre con el fabricante si surgen problemas o condiciones que no entienda.

Instrucciones de seguridad: No cumplir estas instrucciones puede provocar lesiones graves o mortales.

- Solo para el uso general de la ventilación. No lo utilice para extraer materiales o vapores peligrosos o explosivos.
- No permita que el aislamiento, los materiales de acabado del techo, los materiales del techo u otros residuos entren en la caja del ventilador o en la red de conductos. La garantía no cubre los fallos del motor provocados por los residuos.

Su seguridad y la de otras personas son muy importantes.

Hemos proporcionado muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su dispositivo. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad. Este es el símbolo de alerta de seguridad.

 Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matarlo o herirlo a usted y a otras personas. Todos los mensajes de seguridad irán seguidos del símbolo de alerta de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA".

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A LAS PERSONAS, RESPETE LO SIGUIENTE:

- No utilice este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- El trabajo de instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por personas calificadas según todos los códigos y normas que correspondan, incluso con la construcción relacionada con el fuego.
- Se necesita suficiente aire para que haya una combustión y evacuación de los gases adecuadas a través del conducto de humos (chimenea) de los equipos de combustión para evitar el contratiempo. Siga las directrices del fabricante del equipo de calefacción y las normas de seguridad, como las publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra el Fuego (NFPA), la Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE) y las entidades de los códigos locales.
- Al cortar en paredes o techos, no dañe el cableado eléctrico y otros servicios públicos ocultos.
- Utilice únicamente una red de conductos metálicos. La salida de aire debe conducirse al exterior. No ventile la salida de aire en espacios dentro de paredes, techos, áticos, huecos sanitarios o garajes.
- Las reparaciones inapropiadas pueden causar graves peligros. Para obtener el servicio de reparación, comuníquese con el centro de servicios de su país.

- Utilice esta unidad únicamente de la forma prevista por el fabricante. Si tiene alguna duda, comuníquese con el fabricante.
- Antes de realizar el mantenimiento o limpiar la unidad, desconecte la energía en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del servicio para evitar que la energía se conecte de forma accidental. Cuando los medios de desconexión del servicio no puedan bloquearse, asegure bien un dispositivo de advertencia prominente, como, por ejemplo, una etiqueta en el panel de servicio.
- Las personas (incluso los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales o cuya falta de experiencia o conocimientos les impidan utilizar este producto de forma segura no deben usarlo sin la supervisión o las instrucciones de una persona responsable.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES A LAS PERSONAS EN CASO DE UN INCENDIO CON GRASA EN LA PARTE SUPERIOR DE LA COCINA, REALICE LO SIGUIENTE:

- **EXTINGA LAS LLAMAS** con una tapa que quepa ajustada, una bandeja para hornear o una bandeja metálica y luego apague el quemador. **TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS.** Si las llamas no se apagan enseguida, **EVACÚE EL LUGAR Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS.**
- **¡NUNCA AGARRE UNA OLLA EN LLAMAS!** Se puede quemar.
- **NO UTILICE AGUA,** incluso paños de cocina o toallas mojadas: puede producirse una violenta explosión de vapor.
- Utilice un extintor solo si:
 - Sabe que cuenta con un extintor clase ABC y ya conoce cómo utilizarlo.
 - El incendio es pequeño y está contenido en la zona donde se inició.
 - Ya llamó al departamento de bomberos.
 - Puede combatir el incendio de espaldas hacia una salida.

De acuerdo con los “Consejos de seguridad en caso de incendio en la cocina” publicados por la NFPA.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES DE UN INCENDIO POR GRASA EN LA CAMPANA EXTRACTORA:

- Nunca deje las unidades en la superficie sin vigilancia cuando estén a niveles altos de ajuste. Las ebulliciones pueden provocar humo y derrames de grasa que pueden encenderse.
- Caliente los aceites de forma lenta con ajustes bajos o medios.
- Encienda siempre la campana cuando cocine a altas temperaturas o cuando cocine o flamee alimentos.
- Limpie los ventiladores con frecuencia. No permita que la grasa se acumule en el ventilador o en el filtro.
- Utilice un tamaño de olla adecuado. Utilice siempre utensilios de cocina apropiados para el tamaño de la superficie del elemento.

Qué hay en la caja

Asegúrese de que todos los siguientes elementos se incluyan en el embalaje. Si algún elemento está dañado o falta, comuníquese con su distribuidor.

Campana extractora para vehículos recreativos:

- Campana extractora para vehículos recreativos de 12 V
- Manual de usuario
- Manual de garantía

La instalación debe cumplir con estas instrucciones de instalación y con las normas para los vehículos recreativos, NFPA 1192.

¡IMPORTANTE!

Respete todos los códigos y ordenanzas vigentes.

El instalador es responsable de cumplir con las distancias de instalación que se especifican en el modelo/serie/placa de clasificación. El modelo/serie/placa de clasificación se ubica dentro de la campana extractora. La ubicación de la campana extractora debe estar alejada de las zonas con fuertes corrientes de aire, como ventanas, puertas y ventilaciones para calefacción fuerte.

Los modelos que pueden instalarse como recirculantes

La instalación de este dispositivo debe realizarse según las instrucciones escritas que se proporcionan en este manual. Ningún agente, representante o empleado de Furion u otras personas tiene autoridad para cambiar, modificar o renunciar a cualquier disposición de las instrucciones que contiene este manual.

Respete todos los códigos y las ordenanzas vigentes. Asegúrese de que la instalación eléctrica sea adecuada y conforme con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 (última edición), o las normas CSA C22.1-94, el Código Eléctrico Canadiense, Sección 1 y C22.2 N° 0-M91 (última edición) y los códigos y ordenanzas locales.

Si los códigos lo permiten y se utiliza un cable de conexión a tierra, se recomienda que un electricista calificado determine que la conexión a tierra sea adecuada.

El tamaño de los cables y las conexiones deben estar en conformidad con la clasificación del dispositivo, según se especifique en el modelo/serie/placa de clasificación. El modelo/serie/placa de clasificación se encuentra en el interior de la campana extractora. Los tamaños de los cables deben cumplir con los requisitos del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 (última edición), o las normas CSA C22.1-94, el Código Eléctrico Canadiense, Sección 1 y C22.2 N° 0-M91 (última edición) y los códigos y ordenanzas locales.

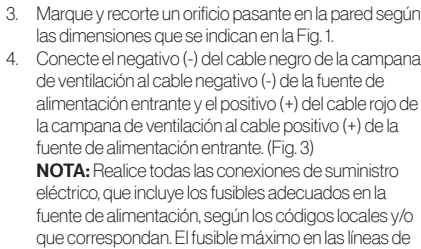
Unidades de ventilación del vehículo recreativo.

No utilice ningún ventilador si tiene un cable o enchufe dañado. Descarte el ventilador o llévelo a un servicio técnico autorizado para que lo examinen y/o reparen.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

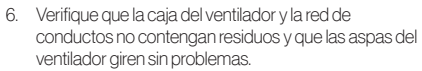
- Desconecte la corriente eléctrica antes de realizar el mantenimiento.
- Sustituya todas las piezas y paneles antes de ponerlo en funcionamiento.
- No cumplir estas instrucciones puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o incluso la muerte.

1. Desconecte la corriente eléctrica.
2. Marque la línea central de la campana extractora en la pared. (Fig. 1)
NO corte la abertura de escape
(10 $\frac{1}{8}$ " x 3 $\frac{3}{4}$ ") si utiliza los siguientes modelos de campana extractora: FHO24SDSRV-*.
NOTA: La distancia vertical mínima al material combustible por encima de la superficie de cocción de la cocina es de 19 $\frac{1}{2}$ pulgadas como mínimo cuando se instala con una campana extractora, siempre que la construcción superior no se extienda 16 $\frac{1}{16}$ pulgadas desde la pared posterior. (Fig. 2)



5. Inserte el collar de ventilación de la parte trasera de la campana extractora en el área recortada (Fig. 4) y fije la campana extractora en el gabinete superior con cuatro tornillos del tipo para madera N.º 8 (no se suministran). Asegúrese de que la longitud de los tornillos encaje de forma adecuada en el gabinete superior. (Fig. 5)

NOTA: NO ajuste demasiado los tornillos.



Para los siguientes modelos de campana extractora:
FHO24SDFSF-**,
La ubicación del conducto de la campana extractora con
conductos puede ajustarse hacia arriba o abajo 6 mm y
hacia la izquierda o derecha 26 mm para adaptarse a la
abertura del gabinete. Si se necesita algún ajuste, afloje los
dos tornillos de fijación y ajuste el conducto de escape en
la ubicación que desee. Vuelva a ajustar los dos tornillos
una vez que se haya determinado la ubicación final.



PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA



- Desconecte la corriente eléctrica antes de realizar el mantenimiento.
- Sustituya todas las piezas y paneles antes de ponerlo en funcionamiento.
- No cumplir estas instrucciones puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o incluso la muerte.

Limpie la campana extractora con frecuencia con agua tibia jabonosa utilizando un detergente suave.

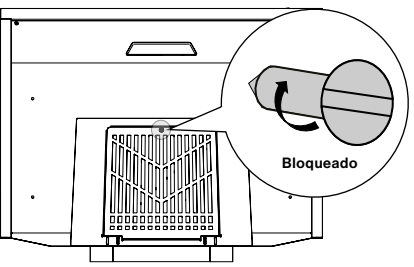
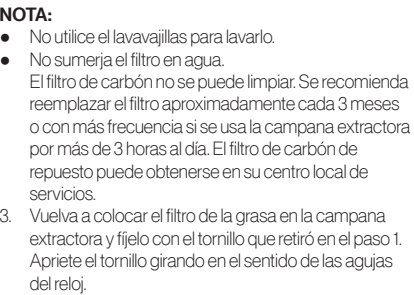
NOTA: Nunca utilice estropajos ni limpiadores abrasivos. Nunca utilice una cantidad excesiva de agua al limpiar, en particular, alrededor del panel de control.

Este dispositivo está diseñado con un filtro que se fija en el filtro metálico para absorber los olores no deseados.

La superficie del filtro metálico debe limpiarse aproximadamente una vez al mes o más a menudo si la campana extractora se utiliza más de 3 horas al día.

NOTA: No sumerja el filtro en agua.

1. Desenrosque el tornillo en sentido contrario a las agujas del reloj para liberar el panel del filtro y levántelo para retirarlo.



Modelo: FHO24SDSF**

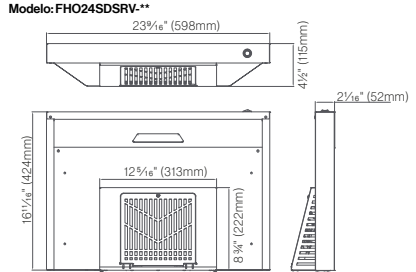
Technical drawing of the FHO24SDSF** unit, showing front and side views with dimensions in inches and millimeters.

Front View Dimensions:

- Top width: 23 3/8" (598mm)
- Right side height: 4 1/2" (115mm)
- Inner width: 12 1/4" (313mm)
- Inner height: 8 3/4" (222mm)
- Bottom width: 9 1/8" (250mm)
- Left side height: 16 1/8" (424mm)
- Top left height: 17 1/8" (454mm)

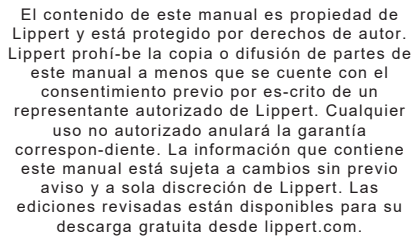
Side View Dimensions:

- Top width: 2 1/8" (52mm)
- Bottom width: 4 1/2" (115mm)
- Bottom height: 3" (76mm)



Voltaje de conexión	12 VCC
Consumo de energía	11 A
Consumo de energía LED	3 W
Dimensiones generales (Ancho x Alto x Profundidad) MODELO: FHO24SDSF-**	23 ³ / ₁₆ x 17 ⁷ / ₈ x 4 ¹ / ₂ " (598 x 454 x 115 mm)
Dimensiones generales (Ancho x Alto x Profundidad) MODELO: FHO24SDSRV-**	23 ³ / ₁₆ x 16 ¹ / ₁₆ x 4 ¹ / ₂ " (598 x 424 x 115 mm)
Dimensiones del collar de ventilación (Ancho x Alto x Profundidad)	9 ¹ / ₁₆ x 3 x 1 ³ / ₁₆ " (250 x 76 x 30 mm)

The diagram shows a circuit with a 12V DC source at the bottom. A fuse labeled 'Fusível ATC de 15 A' is on the left vertical wire. A relay is represented by a switch with two positions: '1' (down) and '2' (up). In position 1, the circuit goes through a lamp 'L' to the negative terminal. In position 2, the circuit goes through a diode (arrow pointing down) and a motor 'M' to the negative terminal.



Si tiene dudas o preguntas, comuníquese con
Lippert.
PhL 432-LIPPERT (432-547-7378)
Web: lippert.com
E-mail: customerservice@lci1.com



This manual is provided courtesy of **RV Tech Cheat Sheet**



Professional resources for the whole RV industry — free.

We put manuals, wiring diagrams and hard-won tech knowledge in every technician's hands, so repairs get done right the first time, techs work faster, and RV owners everywhere get better service.



rvtechcheatsheet.com/manuals

Find thousands more RV manuals, wiring diagrams and parts lists

RV techs: share fixes, ask questions and learn from each other.

Join our free Facebook group →



Follow proper safety practices. If in doubt, consult a professional RV technician.